



# City of Seattle

## YOUTH ORCA PROGRAM

SOMALI



### Ma doonaysaa kaarka ORCA?

Haddii aadan u qalmin kaarka ORCA ee Seattle Public Schools, waxaad u qalmi kartaa barnaamijka City of Seattle Youth ORCA. Kaararkan ORCA waxay sahlaysaa oo hormarinayaa in ay u saamaxdo ardayda dugsiga u lugeya ama lacag ku raaca gaadiidka.

Kaararka ORCA ee laga bixiyo barnaamijkan waxuu shaqaynayaan laga bilaabo Sabtembar 2017 illaa Agoosto 2018. U qalmitaanka dakhliga loogu talagalay barnaamijkan waxuuy waafaqsan yahay barnaamijyo kale oo baddan oo ay kamid yihiin: SNAP, Qado Lacag la dhimo ama bilaash ah, iyo ORCA LIFT. Kaararka ORCA waxaa lagu raaci karaa King County Metro, King County Water Taxi, Seattle Streetcar, Sound Transit, Community, Transit, Pierce Transit, Kitsap Transit, iyo Everett Transit.

### WAXYAABAHA KA REEBAYA U QALMIDA

Ardayda raacda gaadiid khaaska ah waxay u qalmaan kaarka ORCA, lyada oo loo marayo barnaamijka ORCA ee Dhallinyarada.

Waxyaabaha Kale ee u qalmida kaa reebaya waxaa lagu qiimeyn doonaa marka la codsado. Su'aalaha waa in lagu soo diraa Email kan [YouthORCA@seattle.gov](mailto:YouthORCA@seattle.gov).

### SIDEE LA ISU QORAA

Ardayda lagu qoray barnaamijka sannadkii la soo dhaafay uma baahna in ay buuxiyaan foom codsi cusub. Ardayda waxey si toos ah ugu qornaanayaana barnaamijka.

**Codsadayaasha cusub** waxay u baahanyihiin in ay buuxiyaan foomka codsiga oo ay ka soo saxiixaan waalidkooda ama qofka ayaga masuulka ka ah. Ardayda da'doodu tahay 18 sanno ama ka weyn uma baahna in uu u saxiixo waalidkooda ama qofka ayaga masuulka ka ah.

### HALKEE LA ISKA QORI KARAA

Bishii Sabtembar, barnaamijka Youth ORCA waxaa marti qalin doonaa dugsiyada sare in ay soo bandhigaan. Fadlan booqo [www.seattle.gov/youthorca](http://www.seattle.gov/youthorca) si aad u aragtid liiska ay ku qoranyihiin maalmaha la soo bandhigayo.

Sidoo kale ardaydu waxay keeni karaan foomka codsiga oo buuxa xafiiska iskuulkooda.

Wixii macluumaad dheeraad ah eek u saabsan, fadlan fariin ku dir email ka [YouthORCA@seattle.gov](mailto:YouthORCA@seattle.gov) ama wac lambarkan (206) 256-ORCA (6722) ama booqo boggaan internet ka [www.seattle.gov/YouthORCA](http://www.seattle.gov/YouthORCA)

### Si aad ugu qalantid barnaamijka waxaad u baahantahay in aad:

- Tahay arday dhigta Seattle Public Schools (Fasalka 6 – 12);
- Aadan hadda heysan kaarka ORCA ama adeega baska jaalaha ah ee Seattle Public Schools; iyo
- In aad Ku nooshahay guri dakhliga soo gala uu ka hooseeya qadarka lacagta lagu qoray jadwalka hoose.

U QALMITAANKA DAKHLIGA	
Xajmiga Qoyska	Dakhliga Ugu baddan ee Qoyska
1	\$24,120
2	\$32,480
3	\$40,840
4	\$49,200
5	\$57,560
6	\$65,920
7	\$74,280
8	\$82,640

Haddii uu ardaygaagu u qalmo Youth ORCA Program, waxaad u qalmi kartaa in lagaa dhimo lacagta ujrada gaadiidka ee ORCA LIFT. Wixii macluumaad dheeraad ah ku saabsan, booqo boggaan internetka ah [www.orcalift.com](http://www.orcalift.com) ama wac (206) 553-3000.



Haddii aadan u qalmin Magaalada Seattle Youth ORCA Program ama Seattle Public Schools-bixiya kaararka ORCA, waxaad u qalmi kartaa in aad soo iibsatid kaarka dhallinyarada ORCA ee ka ahaada King County Metro. Wixii ku saabsan macluumaad dheeraad ah ee khuseeya helida kaarkaaga dhallinyarada ORCA ee ka ahaada King County Metro, booqo boggaan internetka ah <http://bit.ly/MetroORCAYouth>



# City of Seattle

## YOUTH ORCA PROGRAM

### Application

2017 -2018

The City of Seattle is collecting this information to manage the program and will not voluntarily share this information with other entities or programs. Should the City of Seattle receive a public disclosure request for this information, it will make every effort to preserve student confidentiality to the extent permitted by law.

<b>Last Name</b>	<b>First Name</b>	
<b>Student ID</b>	<b>School</b>	<b>Grade</b>

To be eligible for this program, household income must be less than the maximum household income as defined in the chart. Please check the box below if your household income is within the eligible limits.

**Check if income eligible**

<b>Household Size</b>	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Max Household Income</b>	\$24,120	\$32,480	\$40,840	\$49,200	\$57,560	\$65,920	\$74,280	\$82,640

By signing below, you are ensuring the information above is correct and you agree to the City of Seattle Youth ORCA Program Rules.

<b>Student Signature</b>	<b>Date</b>

<b>Parent or Guardian Signature</b>	<b>Date</b>
<i>Students that are 18 or older do not need a parent or guardian signature.</i>	

### City of Seattle Youth ORCA Program Rules

Program participants are expected to follow the Metro Code of Conduct, <http://kingcounty.gov/depts/transportation/metro/about/safety-security/code-of-conduct.aspx>.

Missing/lost cards: A fee of \$5 will be charged for the first card replacement. A fee of \$25 will be charged for any subsequent replacements. Please visit [www.seattle.gov/YouthORCA](http://www.seattle.gov/YouthORCA) for details on card replacement.

To be filled in by City of Seattle or School staff:

<b>ORCA card serial number</b>